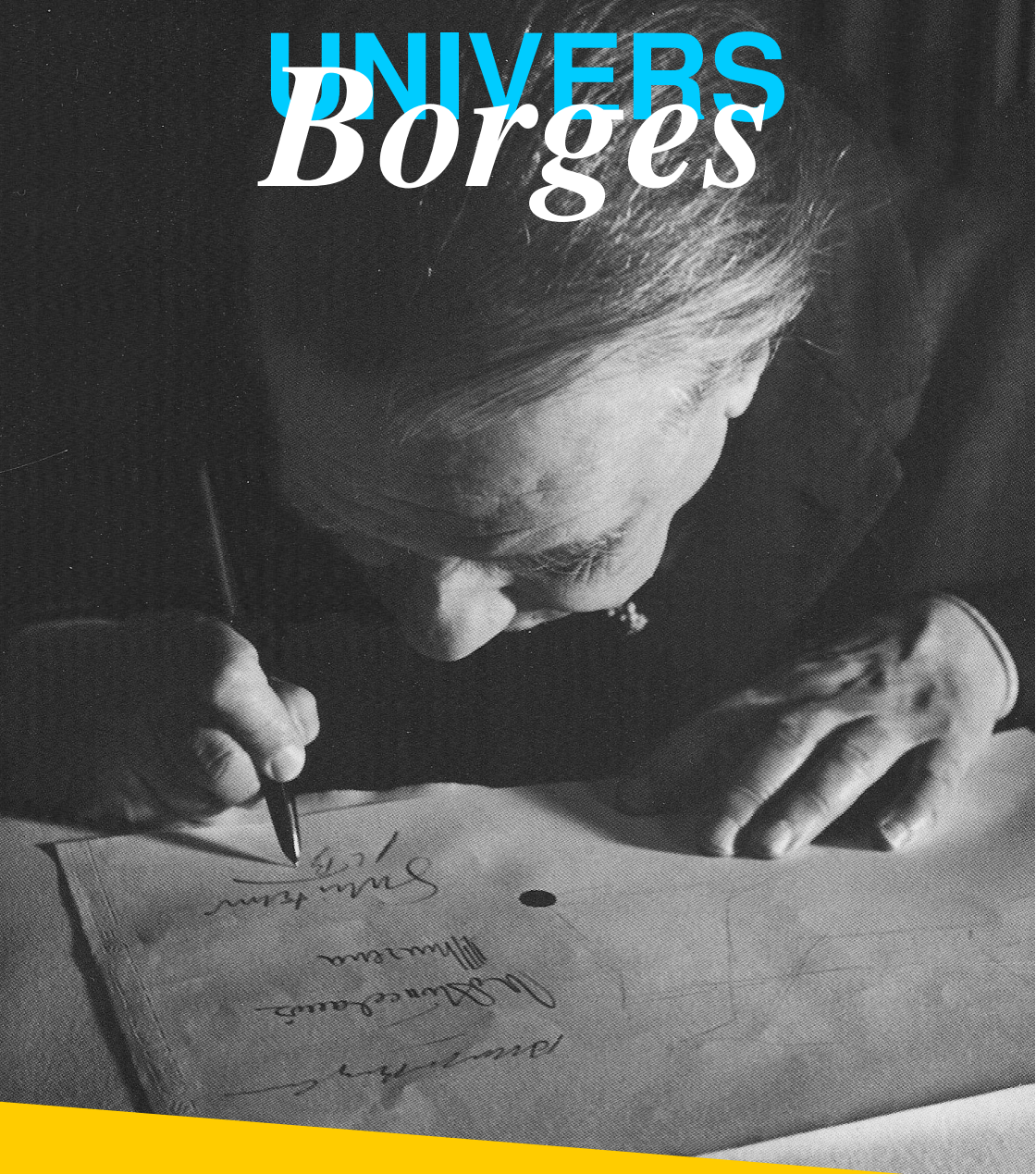


# UNIVERS *Borges*



Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura



Ajuntament de  
Sarrià de Ter



Ajuntament  
de Salt



Ajuntament  
de Girona

## JORGE LUIS BORGES

Jorge Francisco Isidoro Luis Borges Acevedo (Buenos Aires, 24 d'agost de 1899 - Ginebra, 14 de juny de 1986), va ser un escriptor argentí, conegut sobretot pels seus contes, pels assajos i per la seva obra poètica. És indiscutiblement un dels escriptors més destacats del segle XX.

### **BORGES Y YO**

Al otro, a Borges, es a quien le ocurren las cosas. Yo camino por Buenos Aires y me demoro, acaso ya mecánicamente, para mirar el arco de un zaguán y la puerta cancel; de Borges tengo noticias por el correo y veo su nombre en una terna de profesores o en un diccionario biográfico. Me gustan los relojes de arena, los mapas, la tipografía del siglo XVIII, las etimologías, el sabor del café y la prosa de Stevenson; el otro comparte esas preferencias, pero de un modo vanidoso que las convierte en atributos de un actor. Sería exagerado afirmar que nuestra relación es hostil; yo vivo, yo me dejo vivir, para que Borges pueda tramar su literatura y esa literatura me justifica. Nada me cuesta confesar que ha logrado ciertas páginas válidas, pero esas páginas no me pueden salvar, quizá porque lo bueno ya no es de nadie, ni siquiera del otro, sino del lenguaje o la tradición. Por lo demás, yo estoy destinado a perderme, definitivamente, y sólo algún instante de mí podrá sobrevivir en el otro. Poco a poco voy cediéndolo todo, aunque me consta su perversa costumbre de falsear y magnificar. Spinoza entendió que todas las cosas quieren perseverar en su ser; la piedra eternamente quiere ser piedra y el tigre un tigre. Yo he de quedar en Borges, no en mí (si es que alguien soy), pero me reconozco menos en sus libros que en muchos otros o que en el laborioso rasgueo de una guitarra. Hace años yo traté de librarme de él y pasé de las mitologías del arrabal a los juegos con el tiempo y con lo infinito, pero esos juegos son de Borges ahora y tendré que idear otras cosas. Así mi vida es una fuga y todo lo pierdo y todo es del olvido, o del otro. No sé cuál de los dos escribe esta página.

*El hacedor, 1960*

# SELECCIÓ BIBLIOGRÀFICA

L'obra de J.L. Borges és molt ampla i està repartida en edicions molt diverses. Trobareu gairebé tota la seva obra a les biblioteques municipals. Per aquesta guia hem optat per fer un recull de les seves obres i no de les edicions, per no fer aquesta guia més laberíntica del compte, tot i que els laberints agradaven tant a l'autor.

## LLIBRES DE CONTES

Laberints, miralls, trencaclosques metafísics, emperadors xinesos, erudits, delinqüents de baixa estofa als suburbis de Buenos Aires, escriptors i lectors configuren l'univers particular dels contes borgians.

*Historia universal de la infamia* (1935)

*Ficciones* (1944)

*El Aleph* (1949)

*El informe de Brodie* (1970)

*El libro de arena* (1975)

*La memoria de Shakespeare* (1983)

## LLIBRES DE POESIA

J.L. Borges va cultivar la poesia durant tota la seva vida. Els poemes són una extensió dels temes que ocupen la seva prosa però amb una porta oberta a la intimitat del autor.

*Fervor de Buenos Aires* (1923)

*Luna de enfrente* (1925)

*Cuaderno San Martín* (1929)

*El hacedor* (1960)

*El otro, el mismo* (1964)

*Para las seis cuerdas* (1965)

*Elogio de la sombra* (1969)

*El oro de los tigres* (1972)

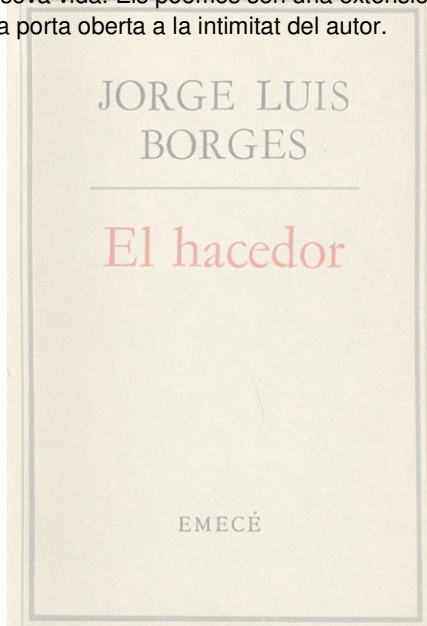
*La Rosa Profunda* (1975)

*La moneda de hierro* (1976)

*Historia de la Noche* (1977)

*La Cifra* (1981)

*Los Conjurados* (1985)



## LLIBRES D'ASSAIG

La línia que separa l'assaig i els contes és en Borges especialment prima, una bona part dels contes semblen assajos a la vegada que una part significativa dels assajos semblen contes.

*Inquisiciones* (1925)\*

*El tamaño de mi esperanza* (1926)\*

*El idioma de los argentinos* (1927)\*

*Evaristo Carriego* (1930)

*Discusión* (1932)

*Historia de la eternidad* (1936)

*Otras inquisiciones* (1952)

*Siete Noches* (1980)

*Nueve ensayos dantescos* (1982)

*Atlas* (1985)

\*aquests tres llibres no formen part de les *Obras Completas*, per voluntat expressa de de l'autor que considerava aquests tres llibres absurds i si s'han anat reimprimint, que sí, és en contra la voluntat de l'autor que creia que aquests tres títols era millor oblidar-los.

## ANTOLOGIES I PRÒLEGS

"Que otros se jacten de los libros que les ha sido dado escribir; yo me jacto de aquellos que me fue dado leer", va escriure Borges. Borges va ser un escriptor importantíssim, però com a lector, com a compilador i com a prescriptor literari no és menys imprescindible.

*Antología de la literatura fantástica* (1940) amb Bioy Casares i Silvina Ocampo

*Cuentos breves y extraordinarios* (1955), amb Bioy Casares

*Los mejores cuentos policiales* (1943 y 1956), amb Bioy Casares

*Libro del cielo y del infierno* (1960), amb Bioy Casares

*Prólogos de La biblioteca de Babel*

*Prólogos con un prólogo de prólogos*

*Biblioteca personal : prólogos*

*Textos cautivos*



# OBRES EN COL·LABORACIÓ

## CONTES AMB BIOY CASARES

L'amistat i la complicitat literària amb l'escriptor argentí Adolfo Bioy Casares, va donar a banda d'una colla d'antologies, aquests cinc llibres de contes policiacs, i dos guions pel cinema.

*Seis problemas para don Isidro Parodi* (1942)

*Dos fantasías memorables* (1946)

*Un modelo para la muerte* (1946)

*Crónicas de Bustos Domecq* (1967)

*Nuevos cuentos de Bustos Domecq* (1977)

Guions de cinema en col·laboració amb Bioy Casares

*El paraíso de los creyentes* (1933)

*Los orilleros* (1933)

## ALTRES OBRES

La literatura és el tema central d'aquesta colla de llibres que va l'escriptor argentí va amb les seves col·laboradores.

*El "Martín Fierro"* (1953) amb Margarita Guerrero

*Leopoldo Lugones* (1965) amb Betina Edelberg

*Introducción a la literatura Inglesa* (1965) amb María Esther Vásquez

*Literaturas germánicas medievales* (1966) amb María Esther Vásquez

*El libro de los seres imaginarios* (1967) amb Margarita Guerrero

*Introducción a la literatura norteamericana* (1967) Esther Zemborain

*Qué es el budismo* (1976) amb Alicia Jurado

*Breve antología anglosajona* (1978) amb Maria Kodama

## CRÍTICA I INTERPRETACIÓ

Hem seleccionat una part de l'obra sobre Borges que trobareu a les biblioteques de Salt, Girona i Sarrià. La bibliografia sobre Borges és molt basta i al catàleg de les Biblioteques Públiques de Catalunya hi trobareu molts més llibres.

*Borges*. Marcos-Ricardo BARNATÁN, Barcanova 1984.

*Borges: la ironía metafísica*. Fernando SAVATER, Ariel 2010

*Borges, un escritor en las orillas*. Beatriz SARLO, Siglo XXI 2007

*Borges y la ciencia ficción*. Carlos ABRAHAM, Grupo Ajec 2010

***Cervantes y Borges : la inversión de los signos.*** Leila MADRID, Pliegos 1987  
***Conversaciones con Jorge Luis Borges.*** Richard BURGIN, Taurus 1974  
***Conversaciones sobre Borges.*** Carlos CAÑEQUE, Destino 1997  
***El Factor Borges.*** Alan PAULS, Anagrama 2004  
***Jorge Luis Borges.*** ed. Jaime ALAZRAKI, Taurus 1984  
***Jorge Luis Borges : la biblioteca, símbolo y figura del universo.*** Anthropos 2004  
***Jorge Luis Borges: premio de literatura Miguel de Cervantes 1979.*** Anthropos 1989  
***El Mito clásico en la obra de J. L. Borges : el laberinto.*** Adrián HUICI, Alfar 1998  
***Poética de la prosa de Jorge Luis Borges : hacia una crítica bakhtiniana de la literatura.*** Alberto Julián PÉREZ, Gredos 1986  
***El Primer Borges.*** Carlos MENESES, Fundamentos 1999  
***El Universo poético y narrativo de Jorge Luis Borges.*** J.Luis SÁNCHEZ FERRER, Anaya 1992  
***Antiborges.*** Compilación y comentarios de Martín LAFFORGUE, Javier Vergara 1999

## BIOGRAFIES

Borges ha estat objecte de molts estudis crítics, però també de moltes biografies. Gairebé tothom que va tractar-lo ha dit la seva, cosa que dóna una idea clara de la rellevància de Jorge Luis Borges.

***Borges : esplendor y derrota.*** María Esther VÁZQUEZ, Tusquets 1996  
***Borges : una biografía en imágenes.*** Alejandro VACCARO, Ediciones B 2005  
***Borges : una vida.*** Edwin Williamson, Seix Barral 2006  
***El Señor Borges.*** Epifanía UVEDA de ROBLEDO i Alejandro VACCARO, Edhasa 2005  
***La Vida de Jorge Luis Borges : el hombre en el espejo del libro.*** Gedisa 1998

## ENTREVISTES

Jorge Luis Borges va ser entrevistat dues vegades, el 1976 i l'any 1980, per Joaquín Soler Serrano, en el famós programa "A fondo" de RTVE, per on van desfilar les principals personalitats literàries i artístiques del moment, va ser l'únic que va passar-hi dues vegades, en dues entrevistes que ens permeten acostar-nos a l'escriptor argentí.

***Jorge Luis Borges.*** Entrevista de Joaquín SOLER SERRANO, Editrama 2004  
***Diálogos Jorge Luis Borges y Ernesto Sábato.*** Orlando BARONE, Emecé 2002  
***Conversaciones sobre Borges.*** Carlos CAÑEQUE, Destino 1997

